世界のジェスチャー

李シシン

日本のジェスチャー

男と女

多くの国では親指と小指は「良い」、「悪い」を示すが、日本では親指が男性を、小指が 女性を示す。「彼女はいるか」と聞くさい、小指を立てながら聞くのだが、このジェスチャーは俗っぽいものなので、オフィシャルな場での乱発は禁物だ。

お金

中国では親指と人差し指をこすり合わせることで示すが、日本では親指と人差し指でコインの形を作ってお金を示す。

スリや窃盗

人差し指を鉤型に曲げることで、スリや窃盗の意味を示す。

ごますり

右手でこぶしを作り、その下に置いた左手の手のひらと揉みあわせる。 石うすでごまを挽く動作を模したもので、ごますりを意味する。

酒を飲む

親指と人差し指をくっつけずに円を作り、腕を動かす。中高年の男性はおちょこで日本酒を飲む様子を模したこのジェスチャーで酒を飲むことを示すのが好きだ。若い人はあまり使わないが、その意味はみんな知っている。

怒り

両手を握って人差し指だけ伸ばし、それを頭の上に置いて鬼の角を示す。日本人の怒りは 鬼となることで示される。

お願い、感謝

他人にお願いしたり、謝ったりするときは、両手を顔の前で合わせる。食事のときの「いただきます」、「ごちそうさま」もこのジェスチャーで感謝の意を示す。神仏への祈りの時も然り。相手に許しを請うときにも使うが、オフィシャルな場で使うのはマナー違反だ。 熟慮、不愉快

両手を胸の前で組む動作は、日本では「熟慮中」を示す。しかし、多くの国ではこのポーズは憤慨を示すものだ。日本人は頭を少し傾けてこのジェスチャーをするが、そこに不満が現れているかどうかをちゃんとチェックしなければならない。

恥ずかしい、参った

片手で頭の後ろを掻く動作は多くの国で通じるが、日本では気まずい状況に遭遇すると真っ先にこの動作をするのだ。

通してください

右手を5本縦に並べて前方へ伸ばし、上下させる。そして腰を前にかがめて進む。混雑している場所では「すみません」と言いながらこのジェスチャーを使って前進するのだ。腰をかがめるのは、謙虚を示す日本的なポーズ。

ダメ

両手を交差させて上に掲げ、「X」の形をまねたジェスチャーには、否定や禁止の意味が含まれる。また、右手のひらを相手に向けないようにして指を5本縦に並べ、胸の前で左

右に振るという別のしぐさもある。このとき、左右に振る回数が多いほど、拒絶の意思が 強くなるのだ。

ОК

Xのジェスチャー同様、両手を伸ばして頭の上で「O」の形を作ると、「正しい」、「OK」の意味となる。

ジェスチャーの比較

おいで、おいでの「手招き」

日本では誰かを呼ぶときに、手の平を下にしておいでおいでと上下に振ります。

日本人のジェスチャーしかし、日本風の『こっち来て』のジェスチャーは、アメリカでは 『あっち行って』の意味になる

アメリカやイギリスで「こっちに来て」のジェスチャーは、逆に手の平を上にしておいで おいでとやります。

いわゆる、カモーンっていうことです。その違いからアメリカの輸出されている招き猫は、 日本のものと手が逆になっています。

中国、オーストラリアでは、手のひらを上に向け、一つの指でこっちに来いのジェスチャーは軽視してる意味あります。

「私が.....」

日本では自分を指差すときに顔の鼻のあたりを指しています。 欧米人はこのジェスチャーを見ると「鼻がかゆいのかな?」と思ってしまう。 アメリカで自分を指す時は、親指で胸を指すか、あるいは軽く手を胸に当てます。 中国は人差し指で胸を指します

頬を指差すぶりっこなポーズ

メキシコでは「あなたはイカれている」「頭がおかしい」と侮辱するサインだそうです

親指を上に向けると「すばらしい!」と相手をほめるジェスチャーイランでは最も言ってはいけない言葉「fuck you」と同じ意味を持ってしまいます。中東をはじめ、西アフリカや南米でもなどでも「おまえの肛門に突っ込んでやる」という非常に下品な意味になります。

日本やアメリカでは、親指と人差し指で丸を作ると「OK」のサインですがブラジルでは、 男性に向けると「肛門」の意味、女性に向けると「女性器」、「fuck you」を意味するジェスチャーになってしまいます。

おなかがいっぱいになってもう食べられないというとき、「ストップ」の意味で開いた両手を突き出すことがあります。この手を突き出す身振りは、ギリシャでは Moutza といって「おまえの顔に糞を塗りつけてやる」という意味のある、相手を侮辱するジェスチャーになります。

"fingers crossed!"「(うまくいくように)願っているよ!」 英語圏では中指を人差し指の上に重ねる事が幸運を祈るハンドサインになっています。 ベトナムでは女性の性器を意味し、それを人に向かってすると侮辱にあたってしまいます。

ロックンロールな決めポーズはイタリアやポルトガル、スペインなどでは、このポーズの 意味は、「あなたの奥さんは貞操観念がない尻軽女ね」

世界の指を使った数の数え方

アメリカ

日本人と同じ使い方をしているので、とってもわかりやすいですね!ちなみに、アメリカ人が片手で数を数えるときには、ちょっと日本と違っているそう。日本人は指を折って数えていくのに対し、アメリカ人は最初がじゃんけんの「グー」の状態で、そこから親指から一本ずつ開いていくんです。

ドイツ、フランス

日本と同じように、6以降の数字を表すときに両手を使う所は一緒!アメリカほどではないですが、日本人にとっては比較的わかりやすい指の使い方ですね。

中国

地理的に近く、漢字など歴史や文化でもつながりの深い中国。1~5 まではわかりやすいのですが、6 以降の数字の表し方!全く異なっています。

インド

インド人は片手だけで"16"まで数えることが出来るんです!

参考

http://find-travel.jp/article/22925 http://matome.naver.jp/odai/2139846200018010801 http://blog.iknow.jp/posts/3642